

# hivos internacional



## HIVOS PROMUEVE UN USO ECOLÓGICO DE LA ENERGÍA

Desde el documental 'Una verdad incómoda' de Al Gore, todo el mundo sabe lo que los científicos llevan pregonando desde hace años: las condiciones climatológicas extremas y las catástrofes que causan enormes problemas a millones de personas cada año, son en parte consecuencia de las excesivas emisiones de CO2. Y éstas a su vez son provocadas por un consumo irresponsable de la energía – sobre todo en los países occidentales. Para cambiar la situación, Hivos ha creado un fondo climático.

Los 2.000 millones de personas en el mundo que ahora no tienen acceso a las fuentes de energía modernas como la electricidad, quieren conseguirlo cuanto antes. Sólo así podrán salir adelante. Hivos apoya este deseo, pero quiere que generen esa energía de una forma más ecológica de lo que es habitual en el Norte. Por ello, el nuevo Fondo climático de Hivos invierte en centrales hidroeléctricas a pequeña escala, instalaciones de biogás, hornos de leña económicos y paneles solares en los países en vías de

desarrollo. A través de este fondo, las empresas, los particulares y las administraciones públicas del Norte pueden invertir en el ahorro energético y en la energía sostenible en los países en vías de desarrollo. Por ejemplo, a través de proyectos de las contrapartes de Hivos TaTEDO en Tanzania y Fundación Solar en Guatemala. De este modo, ayudarán a crear un futuro limpio, compensando su propia contaminación excesiva y evitando el crecimiento de las emisiones totales de CO2. El logotipo de la campaña del nuevo Fondo climático es una mano verde: símbolo de la importancia mundial de la energía verde para el clima, la salud y el desarrollo socioeconómico.

Para más información, visite: [www.tatedo.org](http://www.tatedo.org) y [www.fundacionsolar.org.gt](http://www.fundacionsolar.org.gt) o escriba a: [info@hivos.nl](mailto:info@hivos.nl)



## VIVEKANANDAN: UNA VISIÓN PARA LOS PESCADORES

'He aquí una de las personas más inspiradoras con las que colabora Hivos'. Así fue presentado Vivek Vivekanandan a principios de julio durante su visita a la oficina holandesa de Hivos. El director de la contraparte de Hivos South Indian Federation of Fishermen Societies (SIFFS) realizó esta visita después de su intervención en la conferencia internacional 'People and the Sea' de MARE, el Centro holandés de investigación marítima.

'A veces, nuestro Gobierno central toma decisiones que afectan a los pescadores sin consultarles previamente. Como por ejemplo, la adjudicación de un estatuto protector a zonas marítimas. No se tiene suficientemente en cuenta el futuro de las personas que trabajan y viven allí, ni las alternativas que pueden aportar ellas mismas para proteger estas zonas'. Este mensaje, que Vivekanandan difundió durante la conferencia 'People and the Sea', coincide con su visión a largo plazo. Con la SIFFS, Vivekanandan lleva ya 20 años esforzándose por organizar a los pescadores indios, profesionalizar su comercio y ayudarles a ser más independientes de las administraciones públicas y de los intermediarios. Gracias a su visión, profesionalidad y gran alcance –30.000 pescadores ya reciben apoyo tecnológico y económico, y esta cifra no hace más que aumentar– la SIFFS es una organización que es tomada en serio por el Gobierno:



como crítico y socio. La SIFFS debe su popularidad entre los pescadores al hecho de que éstos se dan cuenta de que la organización les ayuda a prosperar. En la oficina de Hivos, Vivekanandan explicó que su federación se ganó la confianza de los pescadores y de las autoridades públicas gracias a la manera eficiente y eficaz con la que utilizó su red y sus contactos después del tsunami. Para ello, la SIFFS contó con el apoyo de Hivos, pues aunque Hivos no es una organización de ayuda de emergencia, en casos especiales facilita que las contrapartes afectadas ofrezcan ayuda de emergencia.

Para más información, visite: [www.siffs.org](http://www.siffs.org) o escriba a: [sed@hivos.nl](mailto:sed@hivos.nl)

## HIVOS PUBLICA UNA SERIE DE DVD SOBRE SUS CONTRAPARTES



A partir de este año, Hivos informará y entusiasmará a la gente de una forma nueva sobre su trabajo. Cada sector de Hivos tendrá su propio DVD en el que se mostrarán imágenes que las propias contrapartes han grabado de sus actividades.

El DVD más reciente se concentra en el programa mundial de Hivos para las lesbianas, los *gays*, los bisexuales y transexuales (LGBT). 'Unas imágenes impactantes, por ejemplo, de la represión violenta de las marchas del *orgullo gay* en el antiguo bloque oriental, tienen mucho más efecto que los folletos o las charlas de política tradicionales', afirma Teyo van der Schoot, uno de los directores de programa del sector Democratisación, Derechos, Sida y Género de Hivos, del cual forma parte el programa LGBT. Los DVD están destinados a las contrapartes, a los (posibles) donantes y a las bases. Asimismo se pueden utilizar para conferencias, charlas y seminarios.

*Para más información sobre cuándo saldrán los DVD y cómo pueden encargarse, escriba a: [ber@hivos.nl](mailto:ber@hivos.nl)*

## APOYO A LOS HOMBRES QUE TIENEN SEXO CON HOMBRES

En Perú, los hombres que tienen sexo con hombres (HSH) son estigmatizados y discriminados. Además, los que padecen el VIH/Sida o corren un mayor riesgo de contagiarse con este virus, tienen difícil acceso a la atención sanitaria. La organización local Vía Libre combate ambas tendencias. Hivos obtuvo recientemente una subvención de la UE para apoyar durante tres años un proyecto de prevención del VIH de Vía Libre que se concentra en los HSH.

Los más de 660.000 euros de subvención van destinados a un proyecto para ayudar a los HSH en las zonas más pobres de Lima, Callao e Ica. Hivos añade otros 220.000 euros a este importe de su propio presupuesto. El objetivo consiste en permitir el acceso de cerca de 4.000 hombres a la prevención y a los métodos de tratamiento del VIH/Sida – y de este modo mejorar su calidad de vida. Ello implica, por ejemplo, fomentar una actitud más tolerante para con los HSH a través de la información – tanto en las comunidades, como entre el personal sanitario y los propios HSH. La sociedad peruana a menudo no acepta a los hombres que evidencian un

comportamiento no-heterosexual. Muchas veces, los propios HSH interiorizan este rechazo de su entorno y por ello no hablan abiertamente de su conducta sexual y no se atreven a explicar sus problemas –relacionados con esa conducta– a un médico. Los que son pobres y dependen del apoyo y del dinero de la familia para el tratamiento contra el VIH/Sida, a menudo no se atreven a solicitar ayuda económica. Y los que tienen dinero, se topan muchas veces con la discriminación en la asistencia sanitaria peruana.

*Para más información, visite: [www.vialibre.org.pe](http://www.vialibre.org.pe) o escriba a: [drag@hivos.nl](mailto:drag@hivos.nl)*

## PORTAL WEB ÚNICO PARA LOS JÓVENES KIRGUIZOS

Con una población cuya edad media se sitúa en los 23 años, el país centroasiático de Kirguistán cuenta con muchos jóvenes. Desde junio, la página web [www.kloop.kg](http://www.kloop.kg) les ofrece información a su medida sobre los desarrollos sociales, políticos y económicos de su país. Además, los jóvenes periodistas y representantes de la sociedad civil pueden expresar sus opiniones en esta página.

Este portal web único en Kirguistán se lanzó a finales de junio y está adquiriendo cada vez más popularidad. En un futuro cercano, Kloop llegará hasta los jóvenes a través de foros de debate, servicios de sms, servicios de correo electrónico, blogs, noticias de prensa y juegos de ordenador relacionados con la actualidad. La página también organizará reuniones para miembros de la comunidad Kloop. Hivos apoya este proyecto mediático digital porque aumenta la diversidad de medios de comunicación en Kirguistán y porque hace oír la voz del pueblo, a través de contribuciones periodísticas de los ciudadanos. Para esto último, Kloop enseña a estudiantes a trabajar como periodistas en

línea. Además, el proyecto quiere alentar a activistas y a organizaciones –tanto de entornos urbanos como de zonas más apartadas– a intercambiar información y difundir ideas de forma rápida e eficiente a través de este medio.

Internet es el medio idóneo para difundir información independiente entre los jóvenes y reforzar el debate social. Por último, una ventaja del proyecto es que los dos jóvenes y entusiastas promotores de esta iniciativa tienen una visión fresca del sector de las ONG y aspiran a dirigir una página web financieramente independiente.

*Para más información, visite: [www.kloop.kg](http://www.kloop.kg) o escriba a: [cim@hivos.nl](mailto:cim@hivos.nl)*

## NUEVAS POSIBILIDADES EN LA OFICINA VIRTUAL DE HIVOS

Informar a las organizaciones sobre las condiciones necesarias para recibir un financiamiento de Hivos y permitir que comprueben por sí mismas si cumplen estas condiciones por medio de un test de autoevaluación. Éstas eran las principales funciones con las que hace unos años se puso en marcha la Oficina Virtual de Hivos. Desde hace poco, también las organizaciones que ya reciben financiamiento de Hivos pueden visitar la página web, por ejemplo, para repasar su contrato con Hivos. Para ello se les adjudica una contraseña y un código de acceso.

Con este servicio único, las contrapartes obtendrán respuestas a preguntas como: si Hivos ha recibido sus informes financieros y narrativos, si han sido aprobados, qué informes espera recibir aún Hivos, qué importes tienen pendientes de recibir las contrapartes y cuándo se efectuarán las transferencias. La página web también contiene información sobre las normas (de tiempo) que Hivos se autoimpone en relación con la tramitación de los informes y las solicitudes. Además, Hivos indica las condiciones que han de satisfacer las contrapartes para poder recibir financiamiento.

*Visite la Oficina Virtual en [www.hivos.org](http://www.hivos.org). Las contrapartes de Hivos que después del 15 de agosto no hayan recibido aún una contraseña y un código de acceso, pueden solicitarlos escribiendo a [webmaster@hivos.nl](mailto:webmaster@hivos.nl).*

## HIVOS REFUERZA LA GESTIÓN FINANCIERA DE LAS CONTRAPARTES

Las contrapartes de Hivos en Kazajistán y Kirguizistán tienen una capacidad limitada para elaborar unos buenos informes financieros. Ésta fue una de las razones por las que, a finales de mayo, Hivos invitó a algunas de ellas para que participaran en dos talleres durante los cuales recibieron apoyo para la elaboración de unos informes sólidos y de calidad.

Durante los talleres, se explicó a un total de 25 contrapartes por qué la presentación de informes financieros es útil para ellas y para otros. Hivos recaló cuál era el objetivo de este tipo de informes y cómo los utiliza. Por ejemplo para rendir cuenta a los donantes como el Ministerio de Relaciones Exteriores holandés. Además de las Condiciones Generales de Hivos, durante el taller los participantes hablaron, entre otras cosas, de los obstáculos con los que se encuentran al elaborar los informes financieros. Asimismo se les dieron consejos sobre cómo mejorar la gestión financiera y la recaudación de fondos. En el futuro, se organizarán más encuentros de este tipo para seguir apoyando la gestión financiera de las contrapartes.

*Para más información, escriba a: [sed@hivos.nl](mailto:sed@hivos.nl)*

---

## LUCHA CONTRA EL TRABAJO INFANTIL EN ALBANIA

**Cientos de niños albaneses fabrican zapatos y ropa para empresas que exportan estos productos a países de la UE. Esta explotación se debe en gran medida a que los encargados de compras en Europa exigen unos precios bajos. La campaña 'Fin al trabajo infantil – La escuela, el mejor lugar de trabajo' hace un llamamiento a las empresas implicadas para que asuman su responsabilidad social.**

Uno de los principales resultados de un estudio realizado por el sindicato holandés FNV Mondiaal fue la confirmación de que el sector del calzado y la ropa en Albania recurre al trabajo infantil. El FNV – junto con Hivos, la Federación

sindical holandesa de la enseñanza y el Grupo de trabajo nacional sobre la India (LIW) – participa en la campaña 'Fin al trabajo infantil'. El 15 de junio, la campaña hizo público un plan de acción mundial para abordar el trabajo infantil en las cadenas de empresas. Para poder mejorar la situación en países como Albania, es preciso ejercer presión a escala internacional – también sobre las empresas europeas, pues debido a sus exigencias en relación con los precios, los empresarios de países menos prósperos a menudo no pueden pagar un salario digno a sus trabajadores y tienen que recurrir al trabajo infantil para poder producir. Debido a ello, los padres no tienen más remedio que permitir que sus hijos trabajen durante horas. Preferirían

no tener que hacerlo, pues comprenden que ello obstaculiza las oportunidades de desarrollo y el rendimiento escolar de sus hijos. Como explica Aurora, de 38 años, que trabaja para la empresa albanesa Doniana: 'A mis hijas no les gusta este trabajo tan duro, y me siento culpable de tener que pedirles que me ayuden, pero sin eso, no saldríamos adelante'.

*Para más información, visite: [www.stopchildlabour.eu](http://www.stopchildlabour.eu)*

# LAS CONTRAPARTES AFRICANAS REFUERZAN SU PRESENCIA EN LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN

En África, son sobre todo las administraciones públicas y las empresas las que consiguen captar la atención de los medios de comunicación. Las ONG suelen tener más dificultades para lograrlo. Hivos y su contraparte sudafricana SANGONeT quieren cambiar esta situación por medio de un programa de capacitación y seguimiento de tres años que aspira no sólo a mejorar el acceso a los medios de comunicación existentes sino también a crear nuevos medios de comunicación – por ejemplo aprovechando las posibilidades que ofrece Internet.

Tanzania, Uganda, Zimbabue, Zambia, Mozambique y Sudáfrica son los seis países en los que se concentra el programa 'Citizen journalism in Africa' (Periodismo ciudadano en África). De cada país se han seleccionado dos contrapartes de Hivos. Para ser elegida, la organización tenía que contar con una amplia red de contactos, disponer de habilidades

periodísticas o ser experta en el ámbito de las TIC. La idea es que cada pareja de ONG transmita los conocimientos y la experiencia adquiridos a otras quince organizaciones en su propio país, en su mayoría contrapartes de Hivos. Son libres de elegir cómo hacerlo, y para ello contarán con el apoyo de formadores profesionales. Además, pueden utilizar una *plataforma de e-Aprendizaje* gestionada por SANGONeT: un sitio web especial lleno de enlaces útiles, foros de debate y material para cursos. Aparte de los recursos técnicos, Hivos y SANGONeT ofrecen capacitación en métodos y ética periodísticos. El programa arrancó durante una reunión celebrada del 3 al 6 de julio cerca de la ciudad sudafricana de Pretoria. Hivos destina a este proyecto 400.000 euros de sus propios recursos y además recibe una subvención de 1 millones de euros de la UE.

Para más información, visite: [www.sangonet.org.za](http://www.sangonet.org.za) o escriba a: [cim@hivos.nl](mailto:cim@hivos.nl)

## COLABORACIÓN MUNDIAL EN LAS ARTES PLÁSTICAS

ARTS  
COLLA  
BORAT  
ORY

A principios de noviembre, tres fondos holandeses – la Fundación DOEN, la Fundación Mondriaan e Hivos– lanzarán el Arts Collaboratory. Esta asociación única apoyará las iniciativas de los artistas plásticos en África, Asia y América Latina.

Estas iniciativas surgen porque en el propio país a menudo no existen muchas facilidades para los artistas plásticos y, en caso de existir, muchas veces son poco accesibles o de mala calidad. Arts Collaboratory ayudará a las organizaciones de artistas en los países en vías de desarrollo a llenar esta laguna, entre otras cosas ofreciéndoles dinero y asesoramiento, y también

dándolas a conocer a escala internacional. Por ejemplo, la Fundación Mondriaan les pondrá en contacto con el mundo del arte holandés. Además, Arts Collaboratory estimulará también la iniciativa empresarial en el mundo de la cultura y el intercambio de conocimientos, por ejemplo a través de reuniones regionales y una página web. Los temas centrales del programa son el fortalecimiento de la gestión cultural, la confrontación de visiones y lenguajes artísticos, y la interacción entre arte y sociedad. En la página web, las organizaciones interesadas podrán presentar una solicitud para participar en Arts Collaboratory.

Para más información, visite: [www.artscollaboratory.org](http://www.artscollaboratory.org)



Hivos es una organización de desarrollo que lucha por emancipación, democratización y alivio de la pobreza en los países en vías de desarrollo. Para este fin, se concede ayuda financiera y política a más de 800 organizaciones privadas locales en 30 países en África, Asia, América Latina y el sureste de Europa. Las seis prioridades de política de Hivos servicios financieros y desarrollo empresarial; la producción social y ecológicamente sostenible; los derechos humanos y la democratización; el VIH/Sida; el arte y la cultura; el género, las mujeres y el desarrollo; y la TIC, los medios y el intercambio de conocimientos. Se ha descentralizado parte del trabajo a través de tres oficinas regionales en Zimbabue, India y Costa Rica. Estas oficinas se encargan de una parte importante de los contactos con las contrapartes, por ejemplo facilitando asesoramiento y orientación.

Alliance 2015  
TOWARDS THE REALIZATION OF A BETTER WORLD

**Oficina Principal de Hivos**  
Raamweg 16  
2596 HL Den Haag  
Postbus 85565  
2508 CC Den Haag / Países Bajos  
tel. + 31(0)70 376 55 00  
fax + 31 (0)70 362 46 00  
e-mail [hivos@hivos.nl](mailto:hivos@hivos.nl)  
[www.hivos.nl](http://www.hivos.nl)

**Oficina Regional del Sur de África**  
20 Phillips Avenue Belgravia  
P.O. Box 2227  
Harare / Zimbabue  
tel. + 263 (0)4 706 704 / 727 197 / 706 125  
fax + 263 (0)4 791 981  
e-mail [chuma@hivos.co.zw](mailto:chuma@hivos.co.zw)

**Oficina Regional de India**  
Flat no. 402, Eden Park  
No. 20 Vittal Mallya Road  
Bangalore – 560001 / India  
tel. + 91 (0)80 2227 03 67 / 2221 05 14  
fax + 91 (0)80 2227 03 67  
e-mail [hivos@hivos-india.org](mailto:hivos@hivos-india.org)

**Oficina Regional de Centroamérica**  
Del Centro Comercial Plaza Mayor, 320 este, sobre el Boulevard Rohrmoser, Pavas, San José / Costa Rica  
tel. + 506 231 08 48 / 296 07 06  
fax + 506 232 29 74  
e-mail [hivosro@hivos.or.cr](mailto:hivosro@hivos.or.cr)

**Oficina Regional del Sureste Asiático**  
Jl. Brawijaya III No. 7  
Kebayoran Baru  
Jakarta 12160  
Indonesia  
tel. + 62 21 724.44.32 / +62 21 725.15.28  
fax + 62 21 723.0774  
e-mail [hivos@hivos.or.id](mailto:hivos@hivos.or.id)